



*Financial Statements of  
États financiers de*

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY  
CORPORATION DU CANTON DE  
HAWKESBURY EST**

*December 31, 2005  
31 décembre 2005*



Deloitte and Touche LLP  
300 McGill Street  
Hawkesbury, Ontario  
K6A 1P8

Tel: (613) 632-4178  
Fax: (613) 632-7703  
www.deloitte.ca

## Auditors' Report

To the Members of Council, Inhabitants  
and Ratepayers of the Corporation of  
the Township of East Hawkesbury

We have audited the consolidated statement of financial position of the Corporation of the Township of East Hawkesbury as at December 31, 2005 and the consolidated statements of financial activities and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Township's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Township as at December 31, 2005, its financial activities and changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting principles disclosed in note 1 to the financial statements.

## Rapport des vérificateurs

Aux membres du Conseil, résidents et  
contribuables de la Corporation du Canton  
de Hawkesbury Est

Nous avons vérifié l'état consolidé de la situation financière de la Corporation du Canton de Hawkesbury Est au 31 décembre 2005 ainsi que les états consolidés des activités financières et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Canton. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Canton au 31 décembre 2005, des activités financières et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables décrits à la note 1 aux états financiers.

Chartered Accountants

Hawkesbury, Ontario  
May 5, 2006

Comptables agréés

Hawkesbury, Ontario  
Le 5 mai 2006



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
**Financial Statements**  
**December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON DE  
HAWKESBURY EST**  
**États financiers**  
**31 décembre 2005**

---

Consolidated Statement of Financial Position	1	État consolidé de la situation financière
Consolidated Statement of Financial Activities	2	État consolidé des activités financières
Consolidated Statement of Changes in Financial Position	3	État consolidé de l'évolution de la situation financière
Notes to Financial Statements	4 - 9	Notes complémentaires
Schedules		Annexes
Statement of Financial Activities for the Operating Fund	10	État des activités financières du fonds d'administration
Statement of Financial Activities for the Capital Fund	11	État des activités financières du fonds de capital
Statement of Financial Activities for the Reserves and Reserve Funds	12	État des activités financières des réserves et du fonds de réserve
Statement of Expenditures by Object	13	État des dépenses par nature
Recreation Board Statement of Financial Activities	14	Comité des loisirs État des activités financières
Public Library Statement of Financial Activities	15	Bibliothèque publique État des activités financières



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
Consolidated Statement of Financial  
Position  
as at December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
État consolidé de la situation  
financière  
au 31 décembre 2005

	<u>2005</u>	<u>2004</u>	
<b>ASSETS</b>			<b>ACTIF</b>
<b>FINANCIAL ASSETS</b>			<b>ACTIF FINANCIER</b>
Cash and temporary investment	\$ 66 309	\$ 69 234	Encaisse et placement temporaire
Taxes receivable	477 991	384 130	Taxes à recevoir
Accounts receivable	432 277	422 837	Débiteurs
Other assets	2 412	1 523	Autres actifs
	<b>\$ 978 989</b>	<b>\$ 877 724</b>	
<b>LIABILITIES</b>			<b>PASSIF</b>
Temporary loans	\$ 123 488	\$ 173 930	Emprunt temporaire
Accounts payable and accrued liabilities	232 341	280 798	Créditeurs et frais courus
Other current liabilities	65 144	37 698	Autres passifs à court terme
Future employee benefits	107 810	122 876	Avantages sociaux futurs
DEFERRED REVENUE (note 4)	57 582	13 551	REVENUS REPORTÉS (note 4)
NET LONG-TERM LIABILITIES (note 5)	232 500	221 215	DETTE À LONG TERME NETTE (note 5)
	<b>818 865</b>	<b>850 068</b>	
<b>MUNICIPAL POSITION</b>			<b>SITUATION MUNICIPALE</b>
OPERATING FUND (schedule 1)	141 326	77 375	FONDS D'ADMINISTRATION (annexe 1)
CAPITAL FUND (schedule 2)	(3 903)	(26 600)	FONDS DE CAPITAL (annexe 2)
RESERVES AND RESERVE FUNDS (schedule 3)	255 201	198 096	RÉSERVES ET FONDS DE RÉSERVES (annexe 3)
	<b>392 624</b>	<b>248 871</b>	
AMOUNTS TO BE RECOVERED (note 5)	(232 500)	(221 215)	MONTANTS À ÊTRE RECOUVRÉS (note 5)
	<b>160 124</b>	<b>27 656</b>	
	<b>\$ 978 989</b>	<b>\$ 877 724</b>	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
Consolidated Statement of  
Financial Activities

year ended December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
État consolidé des activités  
financières

exercice terminé le 31 décembre 2005

	Budget 2005 (unaudited) (non vérifié)	Réel/ Actual 2005	Réel/ Actual 2004	
<b>REVENUES</b>				<b>REVENUS</b>
Taxation - all classes	\$ 2 633 348	\$ 2 651 822	\$ 2 587 524	Imposition - toutes catégories
Less: Amounts received for Counties (note 2)	(927 981)	(936 060)	(888 849)	Moins: Montants reçus pour les Comtés (note 2)
School boards (note 2)	(623 313)	(622 873)	(621 254)	Conseils scolaires (note 2)
Net taxation for municipal purposes	1 082 054	1 092 889	1 077 421	Imposition nette pour fins municipales
User fees	460 430	462 843	477 026	Frais des usagers
Grants				Subventions
Government of Canada	9 250	13 359	-	Gouvernement du Canada
Province of Ontario	809 227	799 364	820 938	Province de l'Ontario
Other municipalities	194 290	200 077	194 574	Autres municipalités
Investment income	1 739	6 069	3 344	Revenus de placement
Licences and permits	32 150	46 551	36 887	Licences et permis
Penalties and interest	49 000	69 739	54 912	Pénalités et intérêts
Fines	29 000	30 934	29 317	Amendes
Donations and other	44 590	45 900	41 981	Dons et autre
<b>TOTAL REVENUES</b>	<b>2 711 730</b>	<b>2 767 725</b>	<b>2 736 400</b>	<b>TOTAL DES REVENUS</b>
<b>EXPENDITURES</b>				<b>DÉPENSES</b>
<b>CURRENT ACTIVITIES</b>				<b>ACTIVITÉS COURANTES</b>
General government	298 400	287 636	313 320	Administration générale
Protection to person and property	629 385	588 726	599 280	Protection des personnes et des biens
Transportation services	668 300	621 208	661 309	Transport
Environmental services	486 074	517 255	481 645	Hygiène et écologie
Recreation and cultural services	70 636	71 805	54 296	Loisirs et services culturels
Planning and development	89 700	56 133	70 418	Urbanisme et aménagement
	2 242 495	2 142 763	2 180 268	
<b>CAPITAL ACTIVITIES</b>				<b>ACTIVITÉS CAPITALES</b>
General government	5 500	5 708	1 637	Administration générale
Protection to person and property	65 545	83 481	10 668	Protection des personnes et des biens
Transportation services	269 900	260 664	254 230	Transport
Environmental services	115 000	123 440	72 916	Hygiène et écologie
Recreation and cultural services	-	-	131 594	Loisirs et services culturels
Planning and development	20 000	19 201	51 496	Urbanisme et aménagement
	475 945	492 494	522 541	
<b>TOTAL EXPENDITURES</b>	<b>2 718 440</b>	<b>2 635 257</b>	<b>2 702 809</b>	<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>
<b>NET REVENUES (EXPENDITURES)</b>	<b>(6 710)</b>	<b>132 468</b>	<b>33 591</b>	<b>REVENUS NETS (DÉPENSES NETTES)</b>
Plus: Issuance of long-term debt	63 545	56 943	63 700	Plus: Emission de dette à long terme
Less: Debt principal repayment (note 7)	(44 710)	(45 658)	(32 109)	Moins: Remboursement du capital de la dette (note 7)
<b>CHANGE IN FUND BALANCES</b>	<b>\$ 12 125</b>	<b>\$ 143 753</b>	<b>\$ 65 182</b>	<b>VARIATION DE LA BALANCE DES FONDS</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
Consolidated Statement of  
Changes in Financial Position  
year ended December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
État consolidé de l'évolution de  
la situation financière  
exercice terminé le 31 décembre 2005

	<u>2005</u>	<u>2004</u>	
<b>OPERATIONS</b>			<b>EXPLOITATION</b>
Net revenues	\$ 132 468	\$ 33 591	Revenus nets
Uses:			Utilisation:
Increase in taxes receivable	(93 861)	(81 340)	Augmentation des taxes à recevoir
Increase in accounts receivable	(9 440)	(261 204)	Augmentation des débiteurs
Increase in other assets	(889)	(421)	Augmentation des autres actifs
Decrease in accounts payable and accrued liabilities	(48 457)	-	Diminution des créditeurs et frais courus
Decrease in future employees benefits	(15 066)	-	Diminution des avantages sociaux futurs
Decrease in deferred revenues	-	(20 289)	Diminution des revenus reportés
	<b>(167 713)</b>	<b>(363 254)</b>	
Sources:			Provenance:
Increase in accounts payable and accrued liabilities	-	62 316	Augmentation des créditeurs et frais courus
Increase in other current liabilities	27 446	2 231	Augmentation des autres passifs à court terme
Increase in future employee benefits	-	11 432	Augmentation des avantages sociaux futurs
Increase in deferred revenue	44 031	-	Augmentation des revenus reportés
	<b>71 477</b>	<b>75 979</b>	
Net increase (decrease) in cash from operations	<b>36 232</b>	<b>(253 684)</b>	Augmentation (diminution) nette de l'encaisse due à l'exploitation
<b>FINANCING</b>			<b>FINANCEMENT</b>
Issuance of long-term debt	56 943	63 700	Émission de dette à long terme
Debt repayment	(45 658)	(32 109)	Remboursement de la dette
	<b>11 285</b>	<b>31 591</b>	
<b>NET CHANGE IN CASH</b>	<b>47 517</b>	<b>(222 093)</b>	<b>VARIATION NETTE DE L'ENCAISSE</b>
<b>CASH POSITION, BEGINNING OF YEAR</b>	<b>(104 696)</b>	117 397	<b>SITUATION DE L'ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>
<b>CASH POSITION, END OF YEAR</b>	<b>\$ (57 179)</b>	<b>\$ (104 696)</b>	<b>SITUATION DE L'ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE</b>
Consists of:			Composé de:
Cash and temporary investment	\$ 66 309	\$ 69 234	Encaisse et placement temporaire
Temporary loans	(123 488)	(173 930)	Emprunt temporaire
	<b>\$ (57 179)</b>	<b>\$ (104 696)</b>	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
**Notes to Financial Statements**  
**December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
**Notes complémentaires**  
**31 décembre 2005**

**1. ACCOUNTING POLICIES**

The consolidated financial statements of the Municipality are the representation of management prepared in accordance with local government accounting standards established by the Public Sector Accounting Board ("PSAB") of the Canadian Institute of Chartered Accountants. The focus of PSAB financial statements is on the financial position of the Municipality and the changes thereto. The "Consolidated Statement of Financial Position" includes all the assets and liabilities of the Municipality. Financial assets are those assets, which could provide resources to discharge existing liabilities or financed future operations. Municipal position represents the financial position and is the difference between assets and liabilities. This provides information about the Municipality's overall future revenue requirements and its ability to finance activities and meet its obligations.

*(A) BASIS OF CONSOLIDATION*

*(i) Consolidated financial statements*

These consolidated statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenditures of the operating fund, capital fund and reserves and reserve funds and include the activities of all committees of Council.

All interfund assets, liabilities, revenues and expenditures have been eliminated.

*(ii) NON-CONSOLIDATED ENTITY*

Hawkesbury Regional Joint Recycling Committee

*(iii) ACCOUNTING FOR COUNTIES AND SCHOOL  
BOARDS TRANSACTIONS*

The taxation, other revenues, expenditures, assets and liabilities with respect to the operations of the School Boards and the United Counties of Prescott Russell are not reflected in the municipal fund balances of these financial statements.

**1. PRATIQUES COMPTABLES**

Les états financiers consolidés de la Municipalité sont des représentations de la direction présentés selon les normes comptables pour les administrations locales établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public ("CCSP") de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. L'emphase des états financiers du CCSP est sur la situation financière de la Municipalité et l'évolution de celle-ci. L'"État consolidé de la situation financière" inclut tous les actifs financiers et passifs de la Municipalité. Les actifs financiers sont ceux qui pourraient fournir les ressources pour faire face aux obligations existantes ou de financer des activités futures. La situation financière de la Municipalité est la différence entre les actifs et les passifs. Ceci donne l'information sur les besoins futurs de revenus de la Municipalité et sur sa capacité de financer ses activités et de faire face à ses engagements.

*(A) PRINCIPES DE CONSOLIDATION*

*(i) États financiers consolidés*

Ces états financiers consolidés présentent les actifs, passifs, revenus et les dépenses du Fonds d'exploitation, du Fonds de Capital et des Réserves et Fonds de Réserve et incluent les opérations de tous les comités du Conseil.

Tous les actifs, passifs, revenus et les dépenses interfonds furent éliminés.

*(ii) ENTITÉ NON-CONSOLIDÉE*

Comité directeur pour le recyclage des déchets de la région de Hawkesbury

*(iii) COMPTABILISATION DES OPÉRATIONS DES  
COMTÉS ET DES CONSEILS SCOLAIRES*

L'imposition, les autres revenus, les actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés unis de Prescott Russell ne sont pas reflétés au solde des fonds municipaux de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
**Notes to Financial Statements**  
December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
**Notes complémentaires**  
31 décembre 2005

**1. ACCOUNTING POLICIES (continued)**

*(B) BASIS OF ACCOUNTING*

*(i) Reporting method*

Revenues and expenditures are reported on the accrual basis of accounting.

*(ii) Accrual basis*

The accrual basis of accounting recognizes revenues as they become available and measurable; expenditures are recognized as they are incurred and measurable as a result of receipt of goods or services and the creation of a legal obligation to pay.

*(iii) Fixed assets*

The historical cost and accumulated depreciation of fixed assets are not reported for municipal purposes. Fixed assets are reported as an expenditure on the "Consolidated Statement of Financial Activities" in the year of acquisition.

*(iv) Capital outlay to be recovered in future years*

"Capital Outlay to be Recovered in Future Years", which represents the outstanding principal portion of unmatured long-term liabilities for municipal expenditures or capital funds transferred to other organization is reported on the "Consolidated Statement of Financial Position".

*(v) Use of estimates*

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period. Actual results could differ from these estimates.

**1. PRATIQUES COMPTABLES (suite)**

*(B) CONVENTIONS COMPTABLES*

*(i) Méthode de présentation*

Les revenus et les dépenses sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice.

*(ii) Comptabilité d'exercice*

La méthode de comptabilité d'exercice reconnaît les revenus lorsqu'ils sont disponibles et quantifiables; les dépenses sont reconnues lorsqu'elles sont engagées et quantifiables suite à la réception de biens et services et la création légale d'une dette.

*(iii) Actifs immobilisés*

Le coût historique et l'amortissement cumulé des immobilisations ne sont pas démontrés pour fins municipales. Les actifs immobilisés sont démontrés comme dépenses à l'"État Consolidé des Activités Financières" dans l'année d'acquisition.

*(iv) Dépenses en capital à être recouvrées dans les années futures*

Le poste intitulé "Dépenses en capital à être recouvrées dans les années futures" qui représente la portion du capital impayé des dettes à long terme non échues pour les dépenses municipales ou pour transferts de fonds de nature capitale à d'autres organismes est présenté à l'"État Consolidé de la Situation Financière".

*(v) Utilisation d'estimations*

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
Notes to Financial Statements  
December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
Notes complémentaires  
31 décembre 2005

**2. OPERATIONS OF SCHOOL BOARDS  
AND THE UNITED COUNTIES OF  
PRESCOTT-RUSSELL**

Further to note (1)(A)(iii), the taxation of the school boards and the United Counties of Prescott-Russell is comprised of the following:

	<b>School Boards/ Conseils Scolaires</b>	<b>United Counties/ Comtés unis</b>
Taxation	\$ 622 706	\$ 917 800
Grant in lieu	167	18 260
	<b>\$ 622 873</b>	<b>\$ 936 060</b>

**3. BANK LOAN**

The Municipality has an authorized line of credit of \$ 1 000 000, at preferred rate, of which \$ 876 512 remained unused at year-end.

**4. DEFERRED REVENUE**

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Federal gas tax	\$ 33 295	\$ -
Donation	10 752	4 679
Development charges	6 544	6 408
Parkland	6 991	2 464
	<b>\$ 57 582</b>	<b>\$ 13 551</b>

**2. ACTIVITÉS DES CONSEILS SCOLAIRES  
ET DES COMTÉS-UNIS DE  
PRESCOTT-RUSSELL**

Suite à la note 1(A)(iii), l'imposition des conseils scolaires et des Comtés unis de Prescott-Russell est composée des éléments suivants:

Imposition  
Paiements tenant lieu d'impôts

**3. EMPRUNT BANCAIRE**

La Municipalité dispose d'une marge de crédit autorisée de \$ 1 000 000, au taux préférentiel, dont \$ 876 512 n'était pas utilisé en fin d'exercice.

**4. REVENUS REPORTÉS**

Taxe fédérale sur essence  
Don  
Frais de développement  
Parcs



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY  
Notes to Financial Statements  
December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST  
Notes complémentaires  
31 décembre 2005**

**5. NET LONG-TERM LIABILITIES**

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
a) The balance for net long-term liabilities reported on the "Consolidated Statement of Financial Position" comprised of the following:		
Total long-term liabilities incurred by the Municipality and outstanding at the end of the year amount to	<b>\$ 566 143</b>	\$ 659 348
Of the long-term liabilities shown above, the responsibility for payment of principal and interest charges for tile drainage loans has been assumed by individuals. At the end of the year, the outstanding principal amount to this liability is	<u><b>(333 643)</b></u>	<u>(438 133)</u>
Net long-term liabilities at the end of the year	<u><b>\$ 232 500</b></u>	<u>\$ 221 215</u>
b) Of the net long-term liabilities reported in (a) above, \$ 220 200 in principal payments are payable from 2006 to 2010, \$ 12 300 in 2011 and are to be recovered from general municipal revenues.		
c) The annual principal and interest payments required to service these liabilities are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs.		
d) The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. The total amount outstanding as at December 31, 2005 is \$ 333 643 (2004 - \$ 438 133) and is not recorded on the "Consolidated Statement of Financial Position"		

**5. DETTE À LONG TERME NETTE**

- a) Le solde de la dette à long terme nette montré à l'État Consolidé de la Situation Financière" est composé des éléments suivants:
- Total de la dette à long terme contractée par la Municipalité et non échue à la fin de l'exercice se chiffre à
- De la dette à long terme démontrée ci-dessus, la responsabilité pour le remboursement du capital et de l'intérêt pour des prêts pour des cours d'eau souterrains est assumée par des individus. À la fin de l'exercice, le montant de capital non échue est
- Dettes à long terme nette à la fin de l'exercice
- b) De la dette à long terme nette indiquée au paragraphe (a) de la présente note, la somme de \$ 220 200 pour rembourser le principal est exigible de 2006 à 2010 et \$ 12 300 en 2011 et sont recouvrables des recettes générales.
- c) Les versements annuels en capital et intérêt requis pour rembourser les dettes sont dans les limites annuelles de remboursement des dettes prescrites par le Ministère des Affaires Municipales.
- d) La Municipalité est responsable conditionnellement des dettes à long terme se rapportant aux cours d'eau souterrains. Le montant de capital à payer au 31 décembre 2005 s'élevait à \$ 333 643 (2004 - \$ 438 133) et n'est pas comptabilisé à l'État Consolidé de la Situation Financière".



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY  
Notes to Financial Statements  
December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST  
Notes complémentaires  
31 décembre 2005**

**6. MUNICIPAL FUND BALANCES AT  
THE END OF THE YEAR**

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Operating Fund		
. for reduction of general taxation	<b>\$ 145 848</b>	\$ 75 156
. for reduction (increase) in user charges	<b>(925)</b>	1 923
. for reduction (increase) of sewer charges	<b>(3 597)</b>	296
	<b><u>\$ 141 326</u></b>	<b><u>\$ 77 375</u></b>

**7. CHARGES FOR NET LONG-TERM  
LIABILITIES**

Total charges for the year for net long-term liabilities which are reported on the "Consolidated Statement of Financial Activities" are as follows:

Principal payments	<b>\$ 45 658</b>	\$ 32 109
Interest	<b>9 530</b>	7 090
	<b><u>\$ 55 188</u></b>	<b><u>\$ 39 199</u></b>

The charges on net long-term liabilities of \$ 135 710 assumed by individuals for tile drainage loans are not reflected in these statements.

**8. PENSION AGREEMENTS**

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), a multi-employer plan, which as of December 31, 2005 was on behalf of 15 members of its staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefit to be received by the employees based on the length of service and rates of pay.

The amount contributed to OMERS for 2005 was \$ 28 530 (2004 - \$ 30 350) for current service and is included as an expenditure in the "Consolidated Statement of Financial Activities".

**6. SOLDE DES FONDS MUNICIPAUX  
À LA FIN DE L'EXERCICE**

Fonds d'administration  
 . pour réduction de l'imposition générale  
 . pour réduction (augmentation) des frais des usagers  
 . pour réduction (augmentation) des frais pour les égouts

**7. FRAIS DE SERVICE DE LA DETTE  
NETTE À LONG TERME**

Les frais de service totaux de la dette nette à long terme pour l'exercice tel que présenté à l'"État Consolidé des Activités Financières" se répartissent comme suit:

Paiements du capital  
Intérêts

Les frais de service de la dette à long terme de \$ 135 710 assumés par des individus pour les prêts relatifs au drainage au moyen de tuyaux, ne sont pas démontrés dans les états.

**8. RÉGIME DE PENSION**

La Municipalité fait des contributions au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), un régime à employeur multiple, qui, au 31 décembre 2005 était pour 15 membres du personnel. Le plan est un régime à prestations déterminées qui définit le montant de prestation à recevoir par les employés en fonction du nombre d'années de service et le niveau de salaire.

Le montant contribué à RREMO en 2005 était de \$ 28 530 (2004 - \$ 30 350) pour services courants et est inclus dans les dépenses à l'"État Consolidé des Activités Financières".



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY  
Notes to Financial Statements  
December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST  
Notes complémentaires  
31 décembre 2005**

**9. CONTRACTUAL OBLIGATION**

*a) ONTARIO CLEAN WATER AGENCY*

In accordance with a service agreement entered into by the Municipality in 2003 with the Ontario Clean Water Agency, the existing sewage system is operated by the Agency. The Municipality is obligated to meet all operating costs related to this project. The contract is issuing in 2010. The total estimated obligation is \$ 190 000.

*b) ONTARIO PROVINCIAL POLICE*

In accordance with a service agreement with the Ontario Provincial Police, the Municipality is obligated to pay annually an amount of approximately \$ 392 000 to insure public security on its territory. The agreement is effective since January 1998.

*c) CAPITAL LEASE*

The Municipality endorsed a capital lease for the Hawkesbury Regional Joint Recycling Committee. The monthly payment for that lease is \$ 4 842 and expires in December 2006.

**10. BUDGET**

Budget established for Capital Funds, Reserves and Reserve Funds are based on a project oriented basis, the costs of which may be carried out over one or more years. As such, they are not directly comparable with current year actual amounts.

**9. ENGAGEMENT CONTRACTUEL**

*a) AGENCE ONTARIENNE DES EAUX*

En rapport avec un contrat de service conclu entre la Municipalité et l'Agence Ontarienne des Eaux en 2003, le système d'égout est exploité par l'Agence. La Municipalité est dans l'obligation de pourvoir à tous les frais d'opérations de ce projet. Le contrat vient à échéance en 2010. L'engagement total est estimé à \$ 190 000.

*b) POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO*

En vertu d'une entente de service avec la police provinciale de l'Ontario, la Municipalité s'est engagée à verser un montant annuel d'environ \$ 392 000 pour assurer la sécurité publique sur son territoire. L'entente pris effet en janvier 1998.

*c) CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION*

La Municipalité a endossé un contrat de location-acquisition pour le Comité directeur pour le recyclage des déchets de la région de Hawkesbury. Les versements mensuels sont de \$ 4 842 et le bail se termine en décembre 2006.

**10. BUDGET**

Le budget établi pour le Fonds de Capital et d'emprunts et pour la Réserve et le Fonds de Réserve est déterminé sur une base de projet, dont les coûts peuvent s'échelonner sur une ou plusieurs années. Conséquemment, ces coûts ne sont pas comparables avec les dépenses réelles de l'exercice.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**

**Statement of Financial Activities for  
the Operating Fund  
year ended December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**

**État des activités financières  
du fonds d'administration  
exercice terminé le 31 décembre 2005**

Schedule 1	Budget 2005 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réel 2005	Actual/ Réel 2004	Annexe 1
<b>REVENUES</b>				<b>REVENUS</b>
Taxation - all classes	\$ 2 633 348	\$ 2 651 822	\$ 2 587 524	Imposition - toutes catégories
Less: Amounts received for Counties (note 2)	(927 981)	(936 060)	(888 849)	Moins: Montants reçus pour les Comtés (note 2)
School boards (note 2)	(623 313)	(622 873)	(621 254)	Conseils scolaires (note 2)
Net taxation for municipal purposes	1 082 054	1 092 889	1 077 421	Imposition nette pour fins municipales
User fees	365 860	363 875	358 744	Frais des usagers
Grants				Subventions
Province of Ontario	809 227	799 364	820 938	Province de l'Ontario
Other municipalities	194 290	200 077	194 574	Autres municipalités
Investment income	1 739	5 453	3 005	Revenus de placement
Licences and permits	32 150	46 551	36 887	Licences et permis
Penalties and interest	49 000	69 739	54 912	Intérêts et pénalités
Fines	29 000	30 934	29 317	Amendes
Donations	24 590	25 830	1 981	Dons
Sale of capital assets	-	70	-	Vente d'immobilisations corporelles
	2 587 910	2 634 782	2 577 779	
<b>EXPENDITURES</b>				<b>DEPENSES</b>
General government	298 400	287 636	313 320	Administration générale
Protection to person and property	629 385	588 726	599 280	Protection des personnes et des biens
Transportation services	668 300	621 208	661 309	Transport
Environmental services	486 074	517 255	481 645	Hygiène et écologie
Recreation and cultural services	70 636	71 805	54 296	Loisirs et services culturels
Planning and development	89 700	56 133	70 418	Urbanisme et aménagement
	2 242 495	2 142 763	2 180 268	
<b>NET REVENUES</b>	345 415	492 019	397 511	<b>REVENUS NETS</b>
<b>FINANCING AND NET TRANSFERS</b>				<b>FINANCEMENT ET TRANSFERTS NETS</b>
Debt principal repayment	(44 710)	(45 658)	(32 109)	Remboursement du capital sur la dette
Net transfer to reserves and reserve funds	(78 330)	(71 919)	(11 921)	Transfert net aux réserves et aux fonds de réserve
Net transfer to capital fund	(299 750)	(310 491)	(256 136)	Transfert net au fonds de capital
	(422 790)	(428 068)	(300 166)	
<b>CHANGE IN OPERATING FUND</b>	(77 375)	63 951	97 345	<b>VARIATION DU FONDS D'ADMINISTRATION</b>
<b>OPERATING FUND, BEGINNING OF YEAR</b>	77 375	77 375	(19 970)	<b>FONDS D'ADMINISTRATION AU DEBUT DE L'EXERCICE</b>
<b>OPERATING FUND, END OF YEAR (note 6)</b>	\$ -	\$ 141 326	\$ 77 375	<b>FONDS D'ADMINISTRATION À LA FIN DE L'EXERCICE (note 6)</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**

Statement of Financial Activities for  
the Capital Fund  
year ended December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**

État des activités financières  
du fonds de capital  
exercice terminé le 31 décembre 2005

Schedule 2			Annexe 2		
	Budget 2005 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2005	Actual/ Réal 2004		
<b>REVENUES</b>				<b>REVENUS</b>	
Grants				Subventions	
Government of Canada	\$ 9 250	\$ 13 359	\$ -	Gouvernement du Canada	
User fees	94 570	98 968	118 282	Frais d'usagers	
Donations	20 000	20 000	40 000	Dons	
	123 820	132 327	158 282		
<b>EXPENDITURES</b>				<b>DÉPENSES</b>	
General government	5 500	5 708	1 637	Administration générale	
Protection to person and property	65 545	83 481	10 668	Protection des personnes et des biens	
Transportation services	269 900	260 664	254 230	Transport	
Environmental services	115 000	123 440	72 916	Hygiène et écologie	
Recreation and cultural services	-	-	131 594	Loisirs et services culturels	
Planning and development	20 000	19 201	51 496	Urbanisme et aménagement	
	475 945	492 494	522 541		
<b>NET EXPENDITURES</b>	(352 125)	(360 167)	(364 259)	<b>DÉPENSES NETTES</b>	
<b>FINANCING AND TRANSFERS</b>				<b>FINANCEMENT ET TRANSFERTS</b>	
Issuance of long-term debt	63 545	56 943	63 700	Émission de dette à long terme	
Transfer from operating fund	299 750	310 491	256 136	Transfert du fonds d'administration	
Reserves and reserve funds	15 430	15 430	17 823	Transfert des réserves et du fonds de réserve	
	378 725	382 864	337 659		
<b>CHANGE IN CAPITAL FUND</b>	26 600	22 697	(26 600)	<b>VARIATION DU FONDS DE CAPITAL</b>	
<b>CAPITAL FUND, BEGINNING OF YEAR</b>	(26 600)	(26 600)	-	<b>FONDS DE CAPITAL AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	
<b>CAPITAL FUND, END OF YEAR</b>	\$ -	\$ (3 903)	\$ (26 600)	<b>FONDS DE CAPITAL À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**

Statement of Financial Activities for  
the Reserves and Reserve Funds  
year ended December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**

État des activités financières des  
réserves et du fonds de réserve  
exercice terminé le 31 décembre 2005

Schedule 3				Annexe 3
	Budget 2005  (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2005	Actual/ Réal 2004	
REVENUES				REVENUS
Investment income	\$ -	\$ 616	\$ 339	Revenu de placement
NET TRANSFERS FROM (TO) OTHER FUNDS				TRANFERTS NETS DES (AUX) AUTRES FONDS
Operating fund	78 330	71 919	11 921	Fonds d'administration
Capital fund	(15 430)	(15 430)	(17 823)	Fonds de capital
	62 900	56 489	(5 902)	
CHANGE IN RESERVES AND RESERVE FUNDS	-	57 105	(5 563)	VARIATION DANS LES RÉSERVES ET DU FONDS DE RÉSERVES
RESERVES AND RESERVE FUNDS, BEGINNING OF YEAR	198 096	198 096	203 659	RÉSERVES ET FONDS DE RÉSERVE AU DÉBUT DE L'EXERCICE
RESERVES AND RESERVE FUNDS, END OF YEAR	\$ 260 996	\$ 255 201	\$ 198 096	RÉSERVES ET FONDS DE RÉSERVE À LA FIN DE L'EXERCICE
Consisting of:				Composés de:
Reserves set aside for specific purposes				Réserves identifiées par le Conseil pour fins spécifiques
Capital expenditures				Dépenses en capital
- sanitary sewers	\$ 4 418	\$ 4 418	\$ 4 587	- réseau d'égout
Recycling / garbage	26 631	23 257	23 746	Recyclage / d'échet
Working capital	150 000	150 000	125 000	Fonds de roulement
Fire department	36 500	32 442	-	Département d'incendie
	217 549	210 117	153 333	
Reserve funds set aside for specific purposes by Council				Fonds de réserve identifiés par le Conseil pour des fins spécifiques
Capital expenditures				Dépenses en capital
- sanitary sewers	-	103	7 432	- égouts
Garbage disposal site	43 447	44 981	37 331	Site d'enfouissement
	43 447	45 084	44 763	
	\$ 260 996	\$ 255 201	\$ 198 096	

The accompanying notes are an integral  
part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie  
intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY**  
Statement of Expenditures by  
Object  
year ended December 31, 2005

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST**  
État des dépenses par nature  
exercice terminé le 31 décembre 2005

Schedule 4

Annexe 4

	Budget 2005 <hr/> (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2005 <hr/>	Actual/ Réal 2004 <hr/>	
OPERATING FUND				FONDS D'ADMINISTRATION
Salaries, wages and benefits	\$ 704 070	\$ 675 938	\$ 697 248	Salaires, traitements et avantages sociaux
Interest	9 460	9 530	7 090	Intérêts
Materials	496 374	473 068	508 997	Matériaux
Contracted services	942 424	898 222	878 107	Services contractuels
Rents and financial expenses	89 267	85 080	82 926	Loyers et frais financiers
Transfers	900	925	5 900	Transferts
<b>TOTAL EXPENDITURES BY OBJECT</b>	<b>\$ 2 242 495</b>	<b>\$ 2 142 763</b>	<b>\$ 2 180 268</b>	<b>TOTAL DES DÉPENSES PAR NATURE</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY  
Recreation Board  
Statement of Financial Activities  
year ended December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST  
Comité des loisirs  
État des activités financières  
exercice terminé le 31 décembre 2005**

	Budget 2005 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réel 2005	Actual/ Réel 2004	
<b>REVENUES</b>				<b>REVENUS</b>
Users fees	\$ -	\$ 600	\$ 28 475	Frais des usagers
Grants				Subventions
Government of Ontario	1 040	-	-	Gouvernement de l'Ontario
Other municipalities	4 500	4 500	4 500	Autres municipalités
Donations	24 590	25 830	42 521	Dons
Municipality's contribution	38 643	38 643	41 257	Contribution municipale
	68 773	69 573	116 753	
<b>EXPENDITURES</b>				<b>DÉPENSES</b>
Salaries, wages & benefits	11 400	12 017	2 368	Salaires, traitements et avantages sociaux
Interest	2 580	2 601	82	Intérêts
Materials, supplies and utilities	36 715	37 166	36 799	Matériaux
Contracted services	6 494	6 575	1 200	Services contractuels
Rents and financial expenses	-	-	1 402	Loyers et frais financiers
Capital expenditures	-	-	134 639	Dépenses en capital
	57 189	58 359	176 490	
<b>NET REVENUES (EXPENDITURES)</b>	11 584	11 214	(59 737)	<b>REVENUS NETS (DÉPENSES NETTES)</b>
<b>FINANCING</b>				<b>FINANCEMENT</b>
Debt principal repayment	(12 740)	(12 740)	-	Remboursement du principal de la dette
Issuance of long-term debt	-	-	63 700	Émission de dette à long terme
	(12 740)	(12 740)	63 700	
<b>CHANGE IN FUND BALANCE</b>	(1 156)	(1 526)	3 963	<b>VARIATION DU SOLDE DU FONDS</b>
<b>FUND BALANCE, BEGINNING OF YEAR</b>	1 156	1 156	(2 807)	<b>SOLDE DU FONDS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>
<b>FUND BALANCE, END OF YEAR</b>	\$ -	\$ (370)	\$ 1 156	<b>SOLDE DU FONDS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP  
OF EAST HAWKESBURY  
Public Library  
Statement of Financial Activities  
year ended December 31, 2005**

**CORPORATION DU CANTON  
DE HAWKESBURY EST  
Bibliothèque publique  
État des activités financières  
exercice terminé le 31 décembre 2005**

	Budget 2005 <hr/> (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2005	Actual/ Réal 2004	
<b>REVENUES</b>				<b>REVENUS</b>
Municipality's contribution	\$ 6 529	\$ <b>6 529</b>	\$ 5 529	Contribution de la Municipalité
Province of Ontario grant	6 017	<b>6 017</b>	6 017	Subvention de la Province de l'Ontario
	<hr/> \$ 12 546	<hr/> \$ <b>12 546</b>	<hr/> \$ 11 546	
<b>EXPENDITURES</b>				<b>DÉPENSES</b>
Contribution to Champlain Library Board	\$ 4 086	\$ <b>4 086</b>	\$ 4 086	Contribution à la Bibliothèque de Champlain
Contribution to Hawkesbury Library Board	8 460	<b>8 460</b>	7 460	Contribution à la Bibliothèque de Hawkesbury
	<hr/> \$ 12 546	<hr/> \$ <b>12 546</b>	<hr/> \$ 11 546	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.